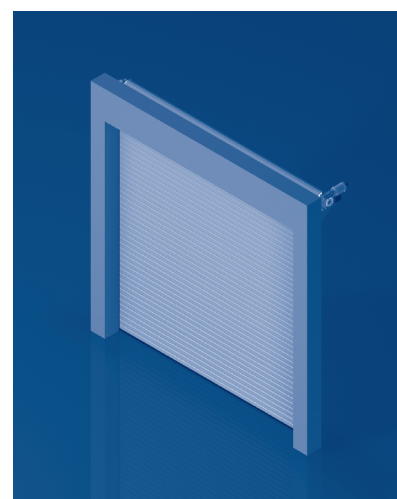
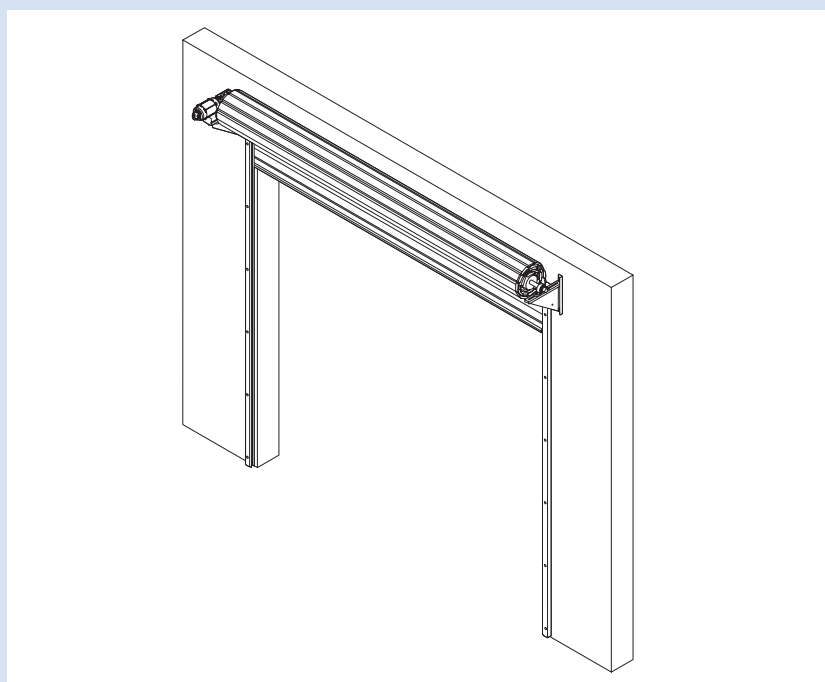


RT



Interflex Polska Sp. z o.o.
Skałowo 5, 62-025 Kostrzyn Wlkp.
tel: (61) 817 86 03 fax:(61) 817 86 26
www.interflex.pl e-mail: biuro@interflex.pl

Wstęp: uwagi do instrukcji montażu!

Einführung: Wichtige Montagevorschriften! Introduction. Important mounting instructions! Introduction. Instructions d'installation importants! Inleiding. Belangrijke montagevoorschriften! Introducción. Instrucciones importantes para el montaje.

Wyjaśnienia dotyczące bezpieczeństwa i montażu

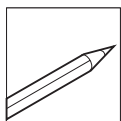
Zeichenerklärung Sicherheit und Montage. Explanation mounting and safety symbols. Explication symboles d'installations et sécurités. Verklaring montage- en veiligheidssymbolen. Interpretación de los símbolos de seguridad y montaje.



Instrukcja montażu. *Montagenleitung. Installation manual. Manuel d'installation. Montagehandleiding. Manual de instalación.*



Sprawdź wizualnie. *Kontrollieren Sie visuell. Check visually. Contrôler visuel. Controleer visueel. Comprobación visual.*



Zaznacz. *Zeichnen Sie ab. Mark off. Indiquer. Teken af. Marque*



Użyć wiertarki. *Benutzen Sie eine Bohrmaschine. Use a drilling machine. Utiliser une perceuse. Gebruik een boormachine. Use un taladro.*



Użyć klucza. *Benutzen Sie einen Schraubenschlüssel. Use an open-end spanner. Utiliser une clé à fourche. Gebruik een steeksleutel. Use una llave fija.*



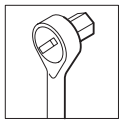
Przeczytaj informacje techniczne. *Lesen Sie die technischen Informationen. Read the technical information. Lire l'information technique. Lees de technische informatie door. Lea las informaciones técnicas (imposible).*



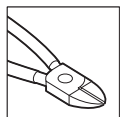
Włączyć ręcznie. *Drehen Sie handfest. Drehen Sie handfest. Tighten with hand power. Serrage avec la main. Draai handvast aan. Gire con fuerza.*



Użyć wózka widłowego. *Benutzen Sie einen Gabelstapler. Use a forklift truck. Utiliser un chariot élévateur. Gebruik een heftruck. Utilice una carretilla elevadora (torillo).*



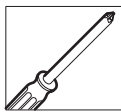
Użyć klucza dynamometrycznego. *Benutzen Sie einen Drehmomentschlüssel. Use a ratchet wrench. Utiliser une clé dynamométrique. Gebruik een momentsleutel. Utilice una carraca.*



Użyć obcinaczek. *Benutzen Sie eine Seitenkneifzange. Use side-cutting nippers. Utiliser une pince coupante. Gebruik een zijknijptang. Utilice un alicate de corte.*



Użyć nożyczek. *Benutzen Sie eine Schere. Use scissors. Utiliser les ciseaux. Gebruik een schaar. Utilice unas tijeras..*



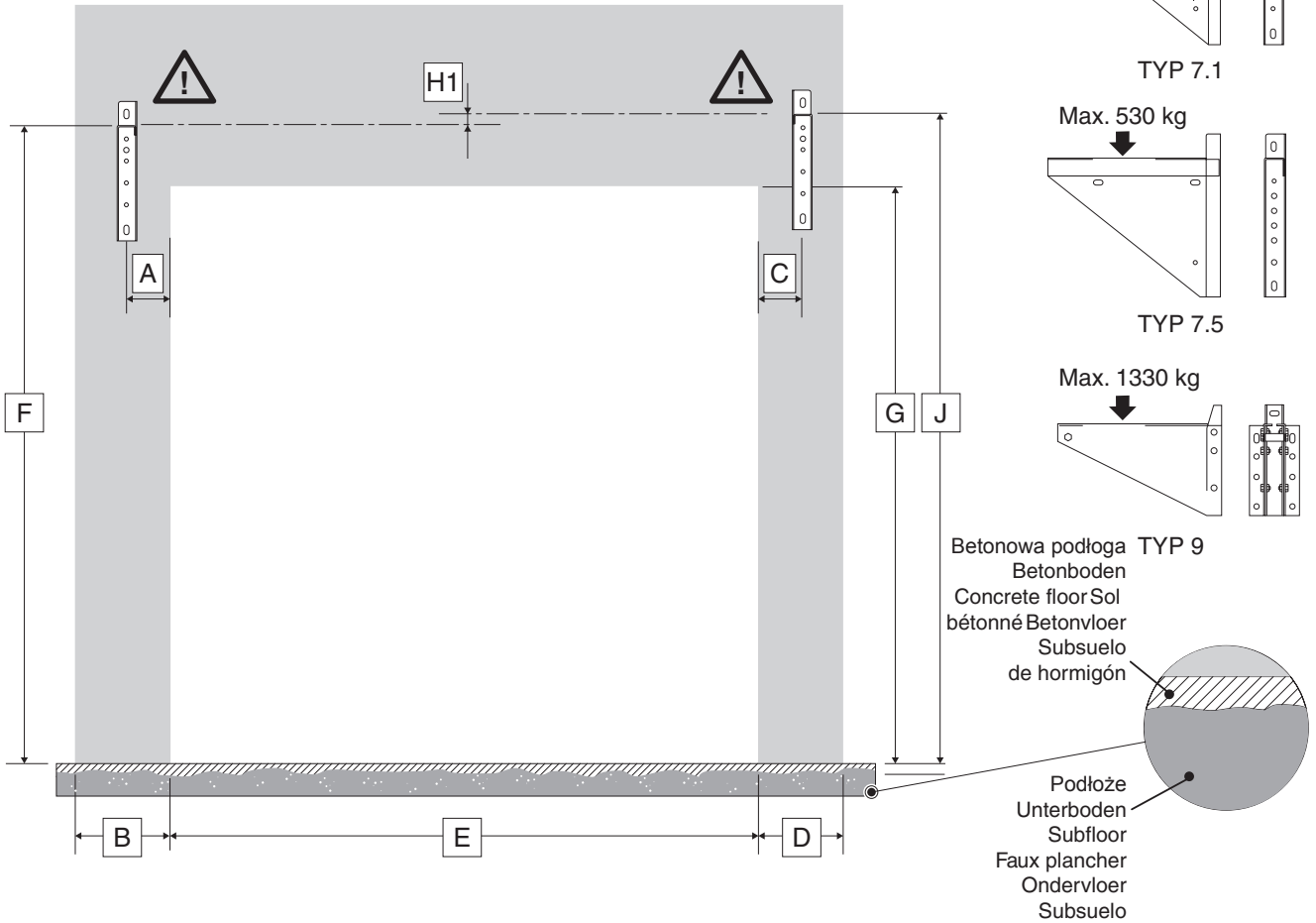
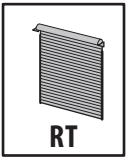
Użyć śrubokręta. *Benutzen Sie einen Schraubendreher. Use a screw driver. Utiliser un tournevis. Gebruik een schroevendraaier. Utilice un destornillador.*



Uwaga! Napięcie! *Vorsicht! Spannung! Caution! Voltage! Avertissement! Tension! Voorzichtig! Spanning! Atención tensión!*

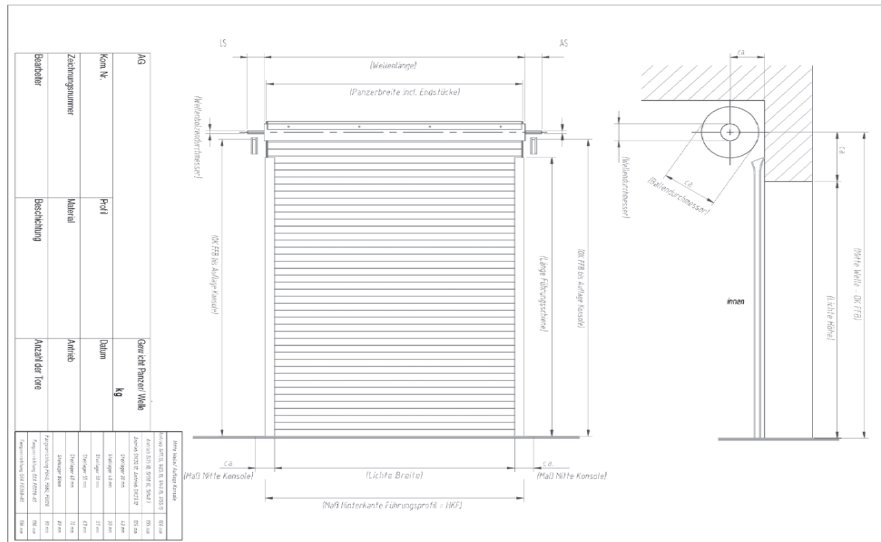
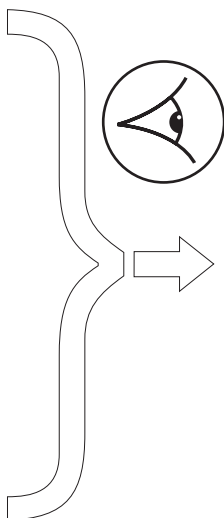


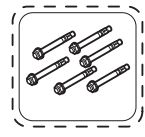
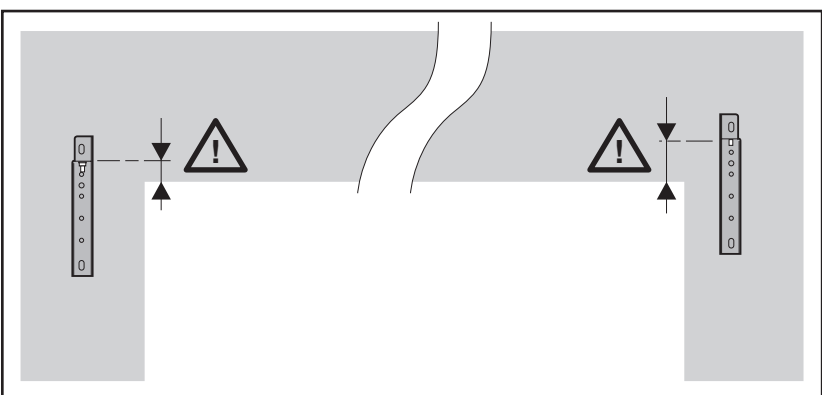
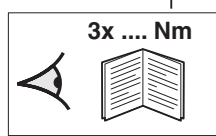
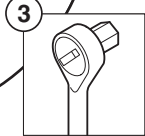
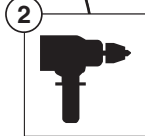
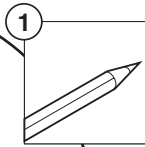
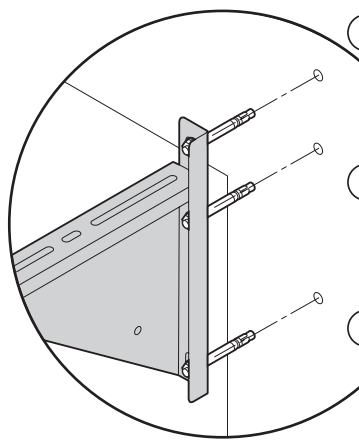
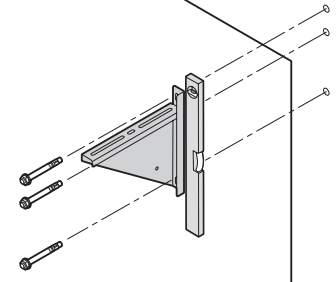
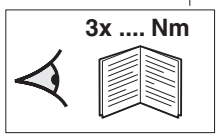
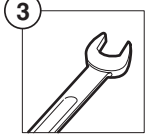
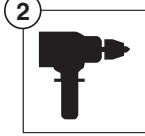
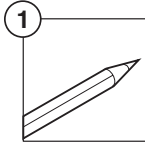
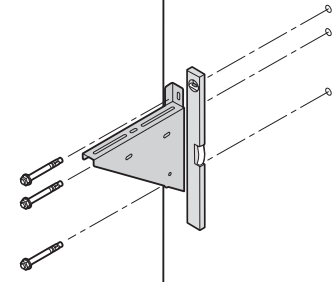
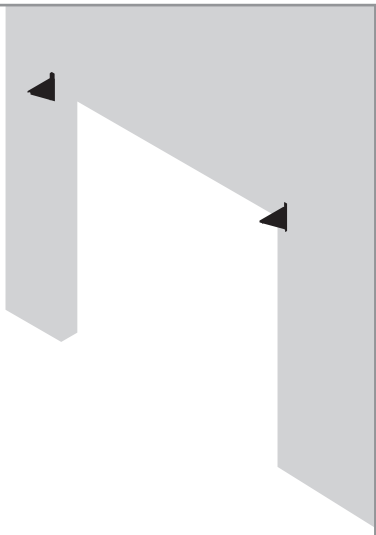
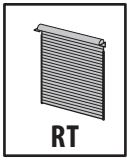
Uwaga! Wykonaj dokładnie! *Achtung! Führen Sie genau aus! Beware! Work accurate! Attention! Travailler exactement! Let op! Werk nauwkeurig! Atención! Hágalo con precisión!*



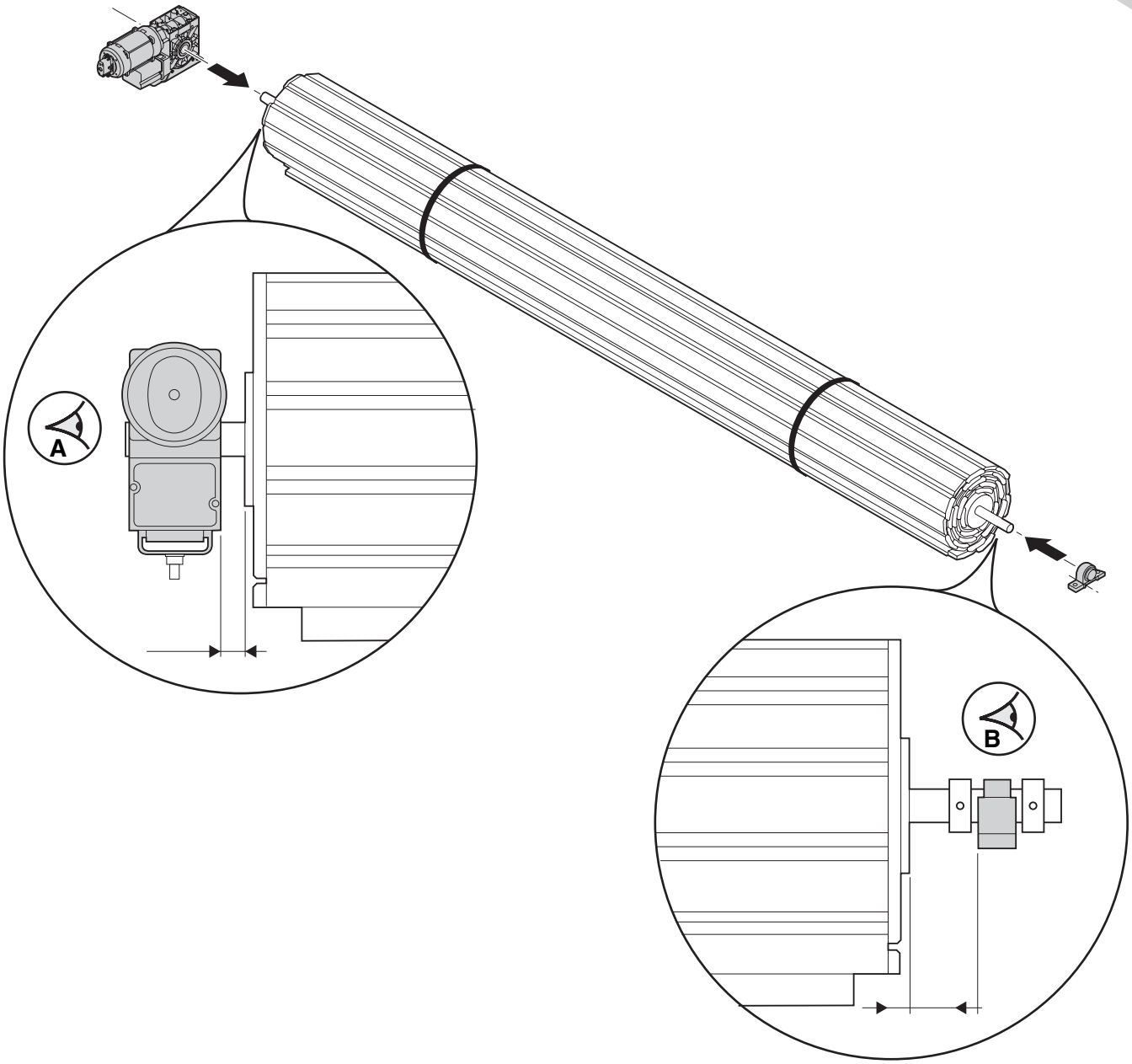
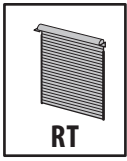
E	Szerokość - Lichte Breite - Clear Width - Largeur de l'ouverture de la baie - Breedte dagopening - ancho del hueco
F	Górna krawędź konsoli silnika - OK FFB (Motor) - Upper side motor support - Coté supérieure armature de moteur - Bovenkant motorbeugel - Altura hasta borde superior del motor
G	Wysokość - Lichte Höhe - Clear Height - Hauteur de l'ouverture de la baie - Hoogte dagopening - alto del hueco
J	Górna krawędź konsoli łożyska - OK FBB (Lager) - Upper side bearing support - Coté supérieure armature de palier - Bovenkant lagerbeugel - Altura hasta borde superior del soporte

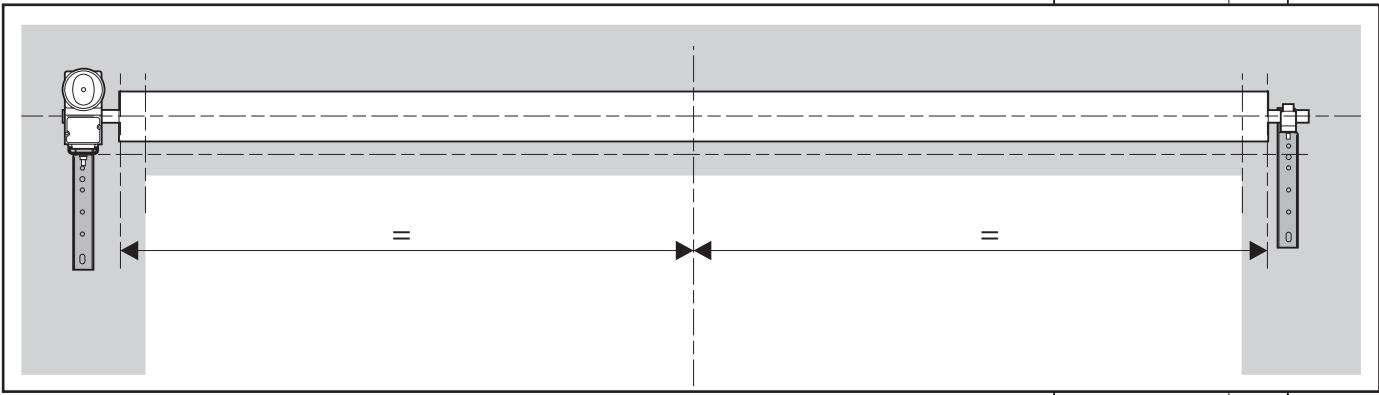
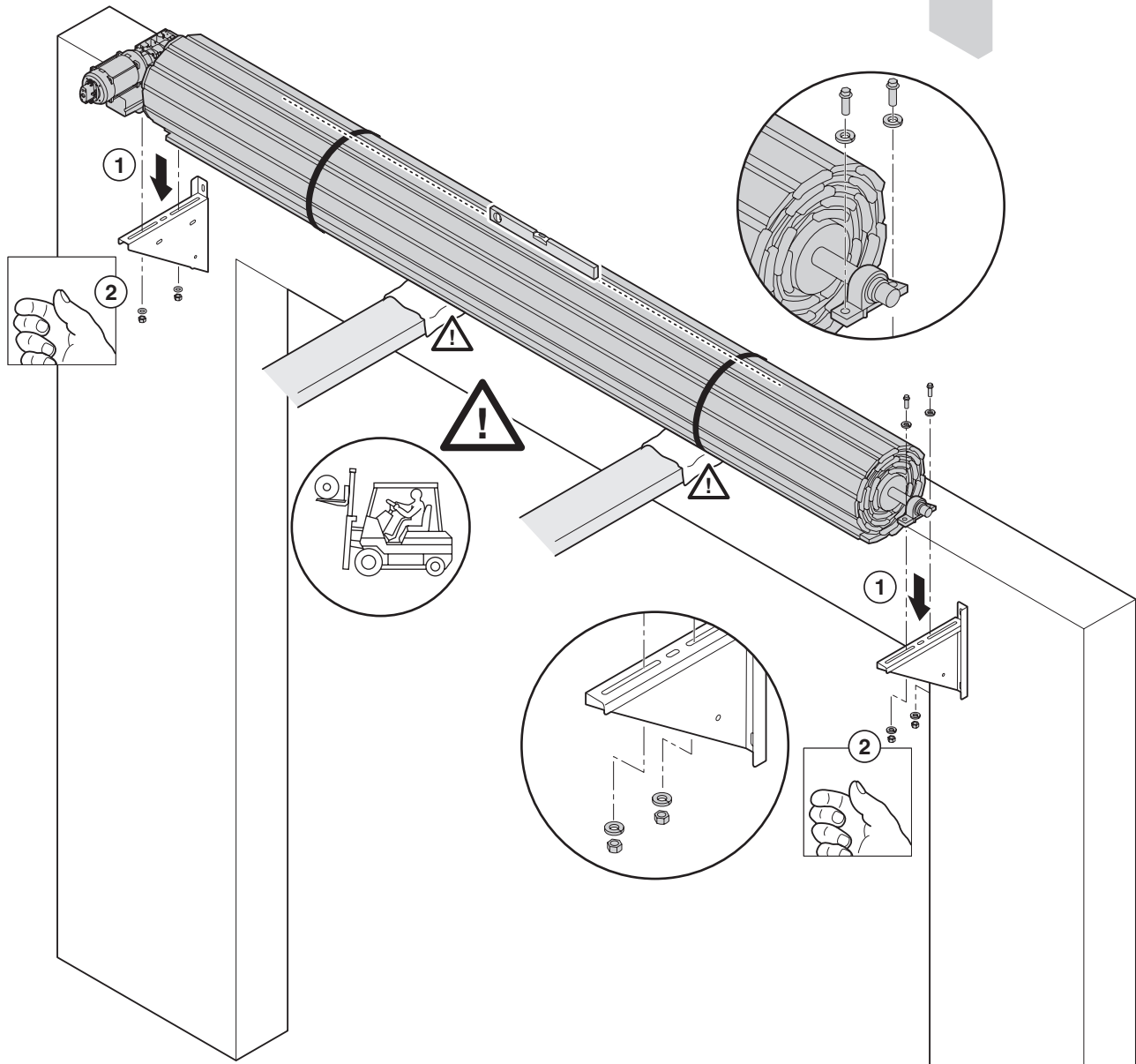
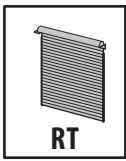
- A
- B
- C
- D
- E
- F
- G
- H
- I
- J

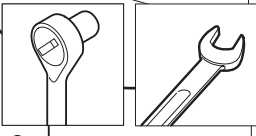
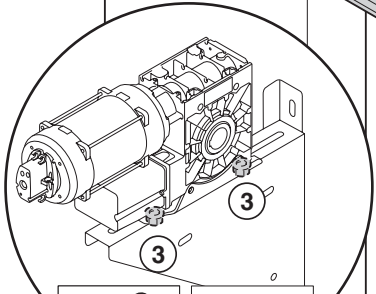
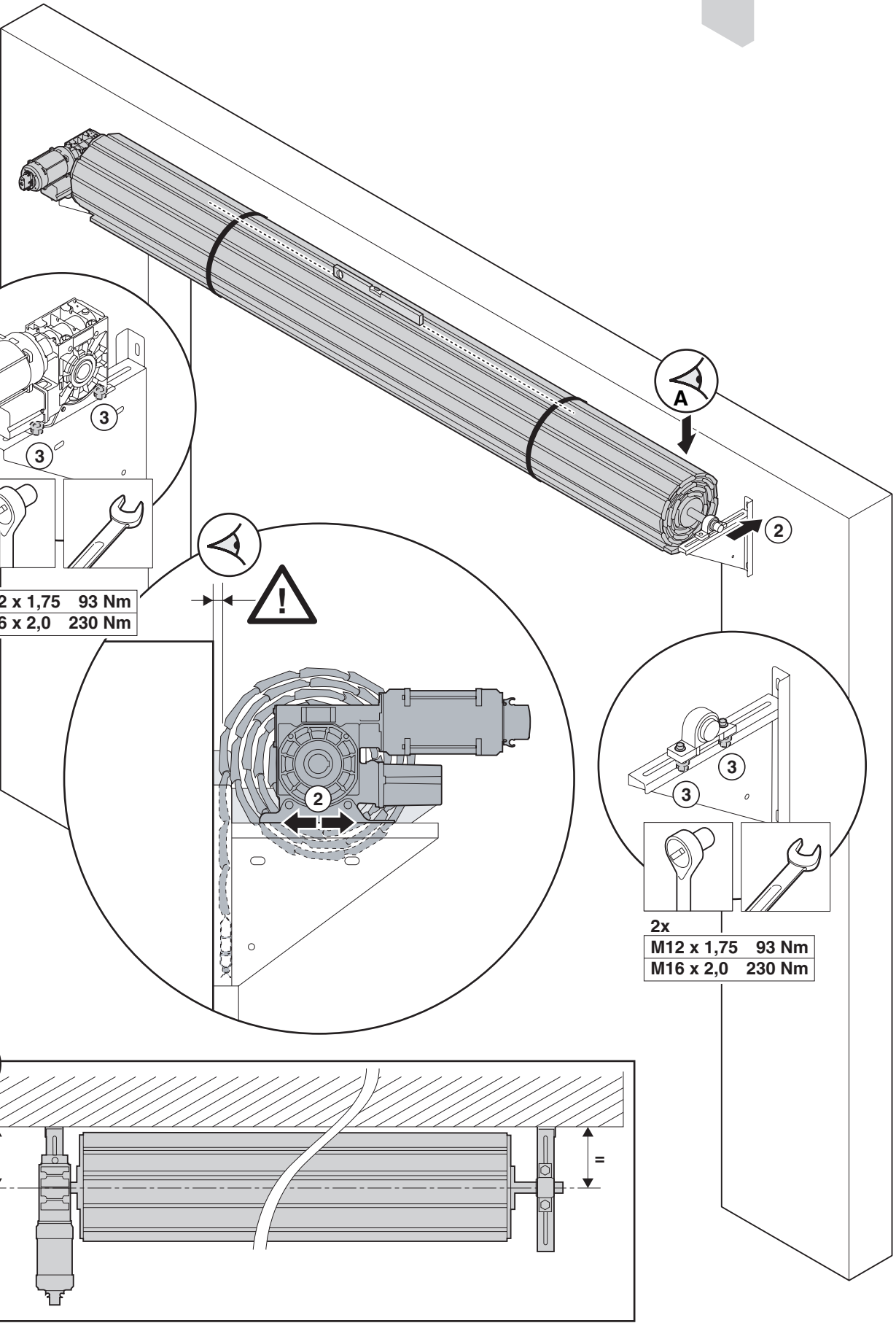
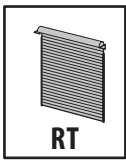




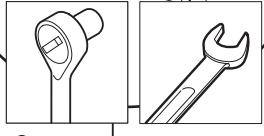
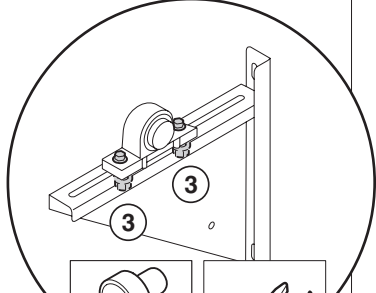
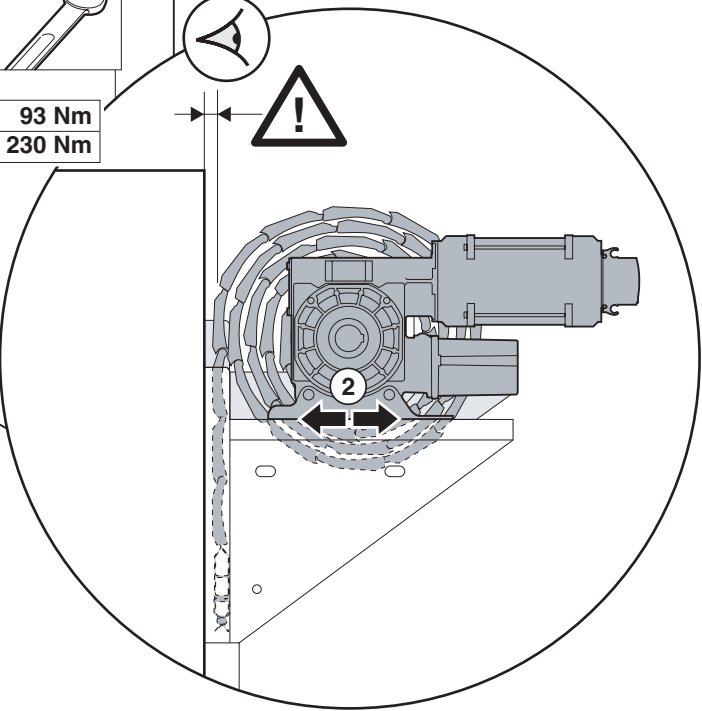
Opcjonalnie



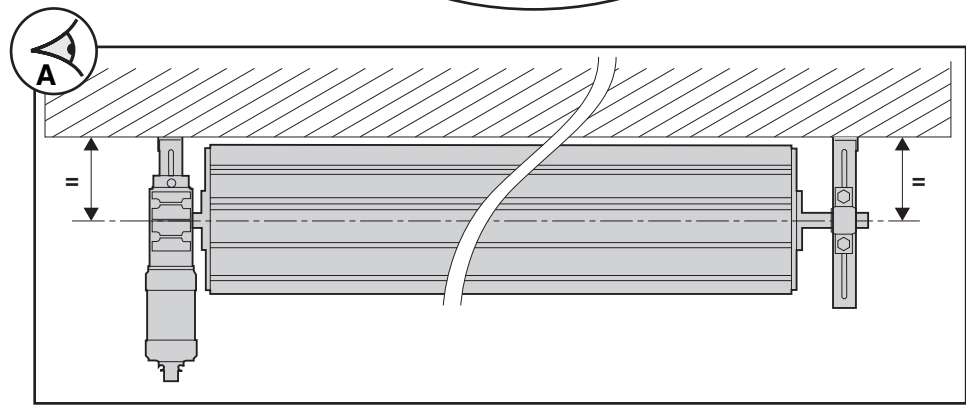


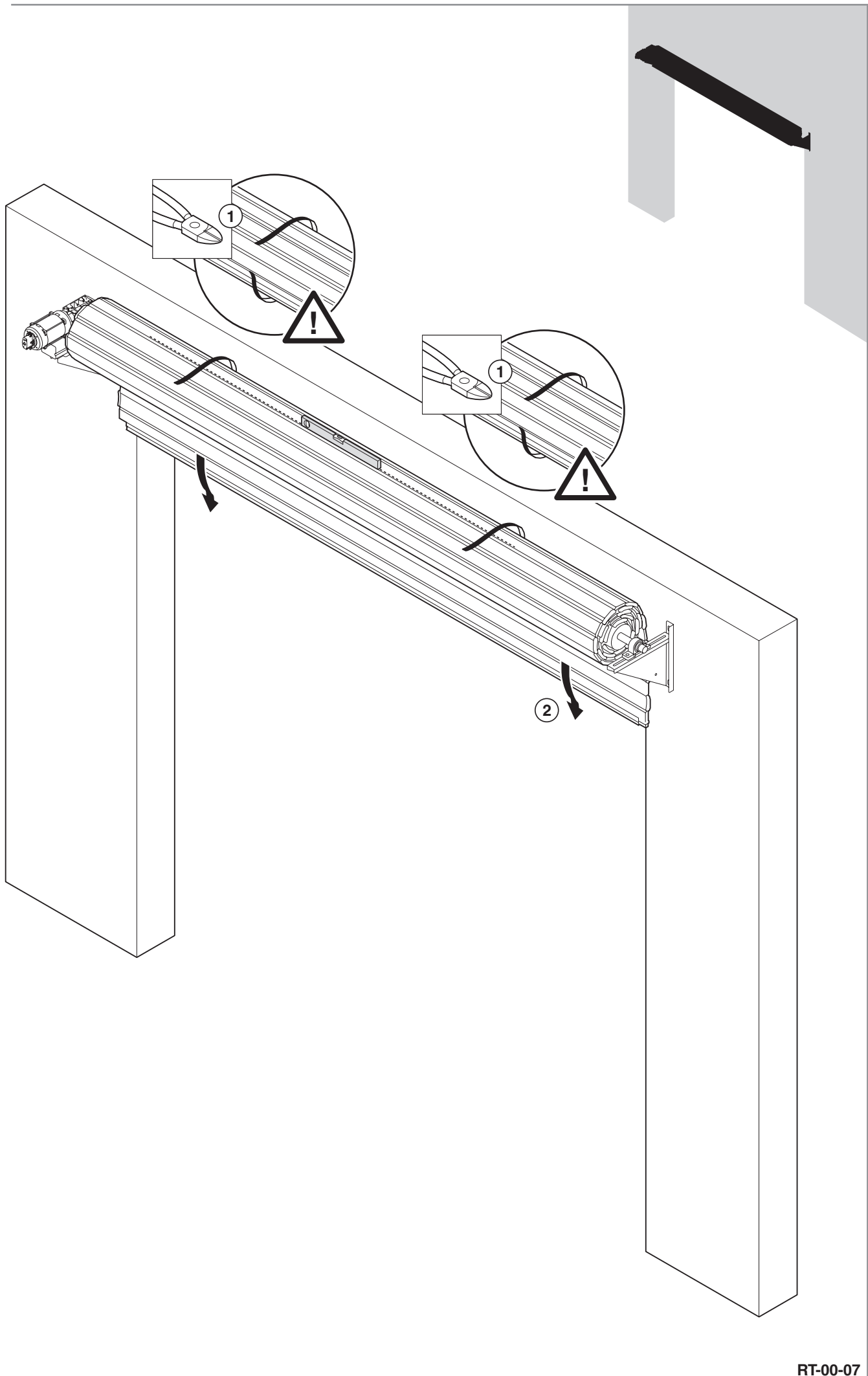
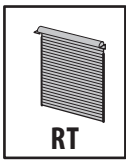


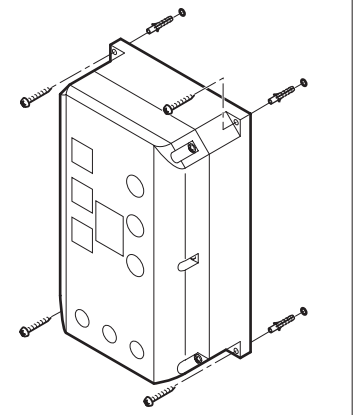
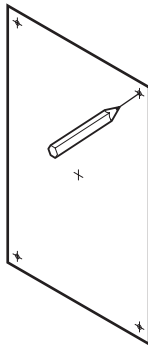
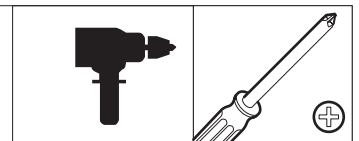
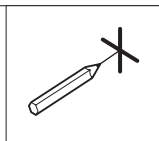
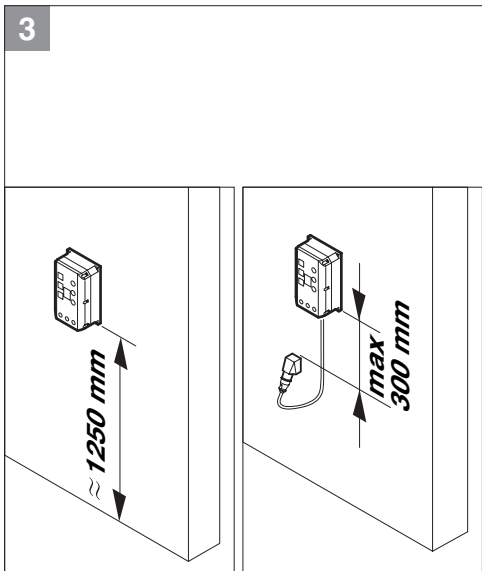
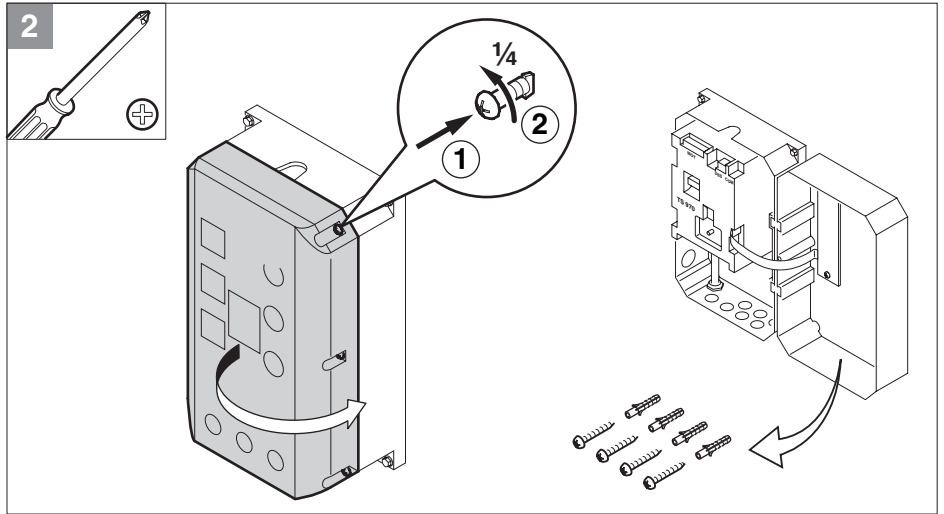
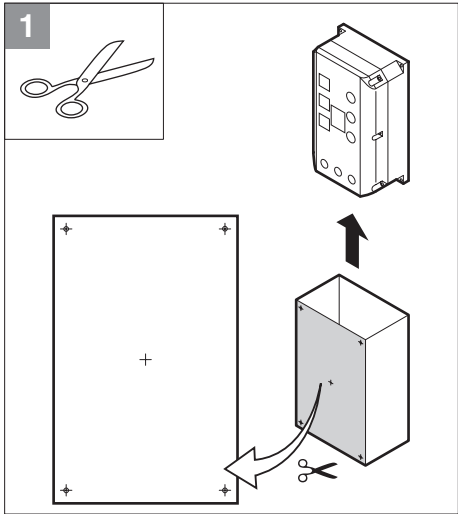
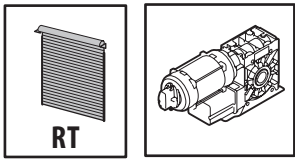
2x
M12 x 1,75 93 Nm
M16 x 2,0 230 Nm

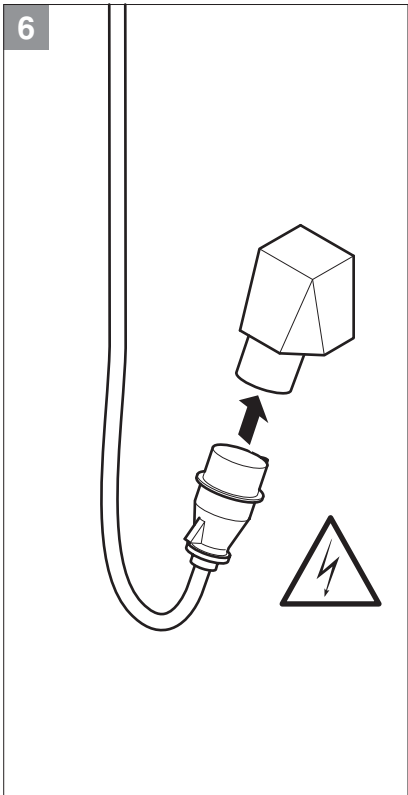
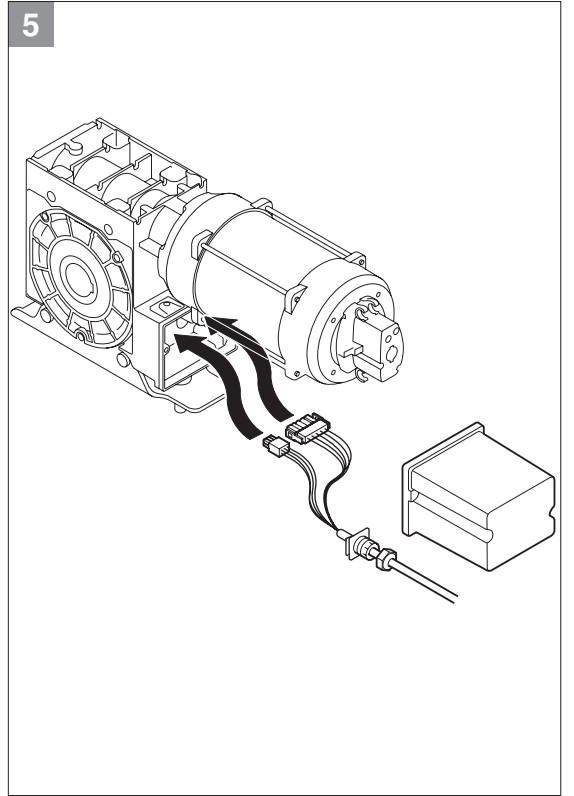
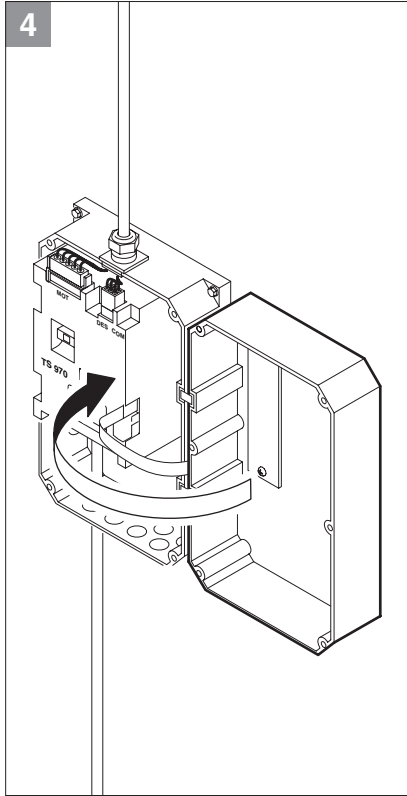
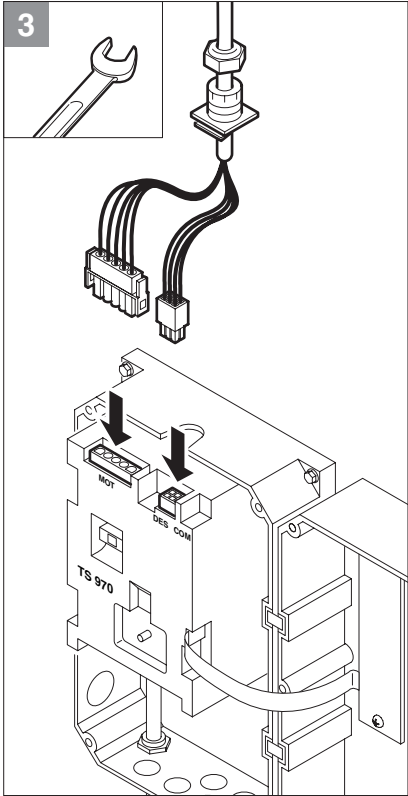
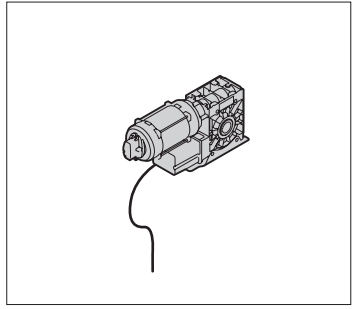
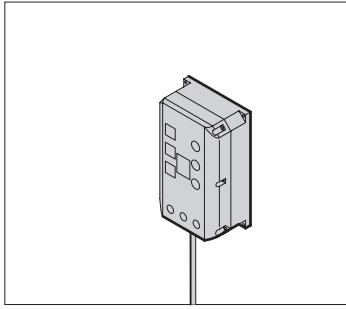
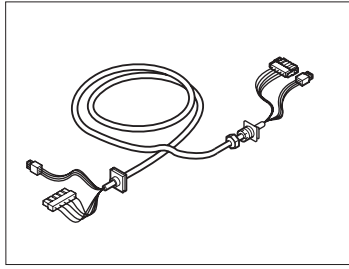
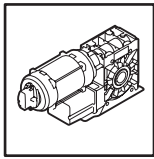
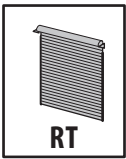


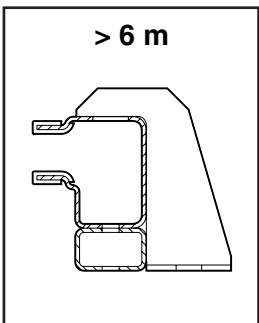
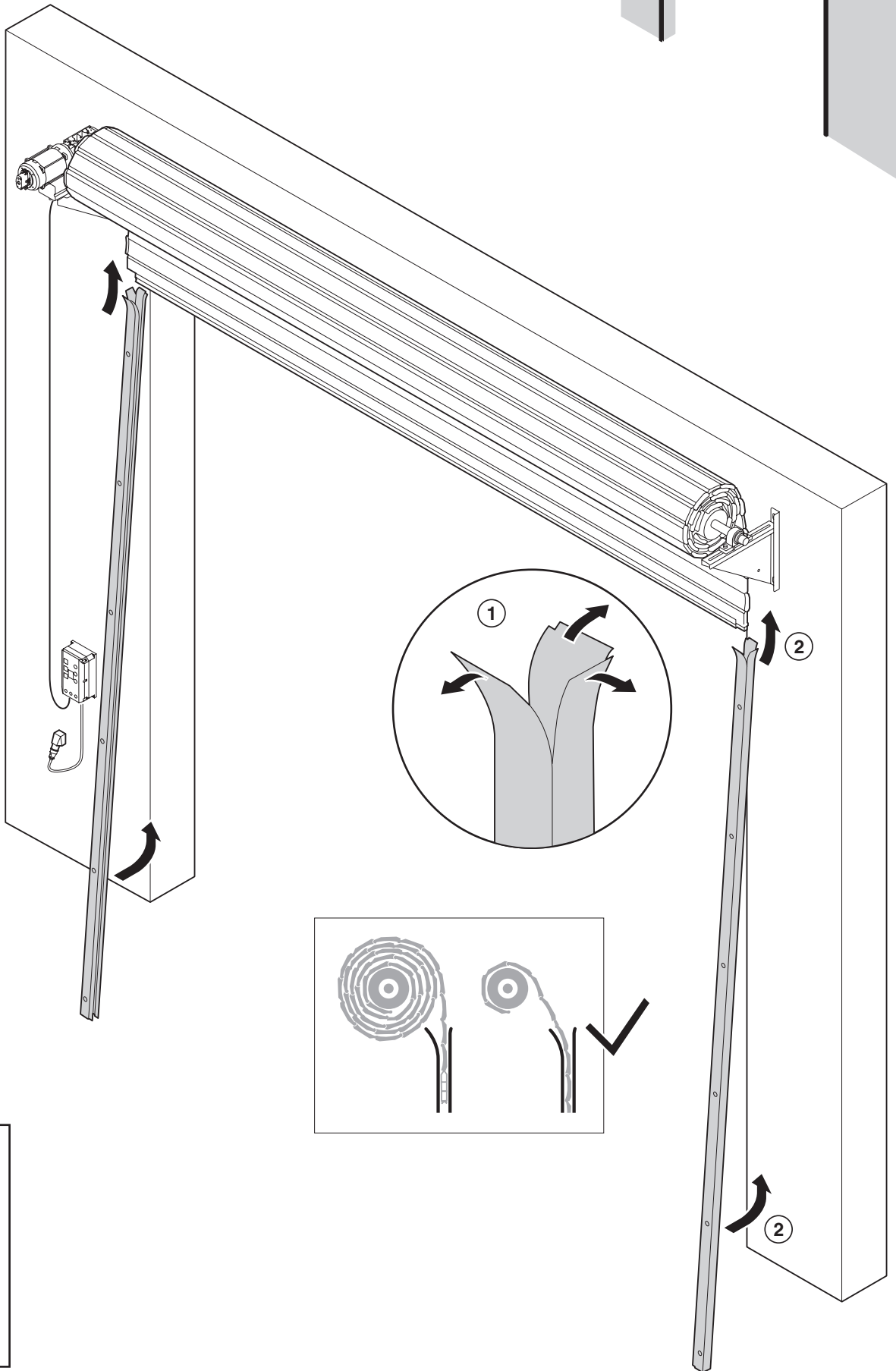
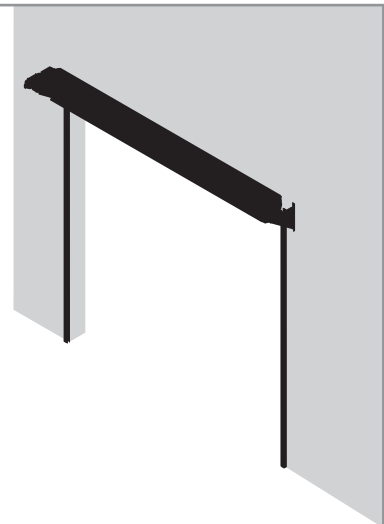
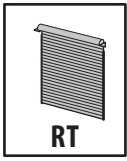
2x
M12 x 1,75 93 Nm
M16 x 2,0 230 Nm

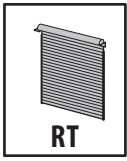




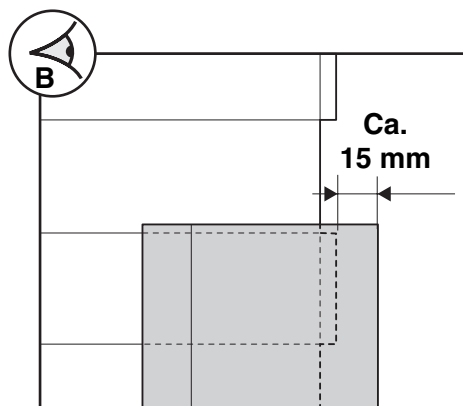
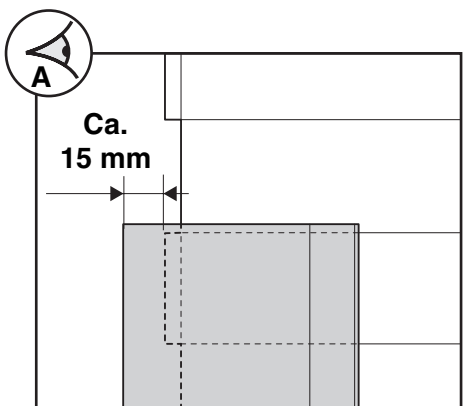
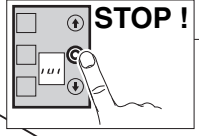
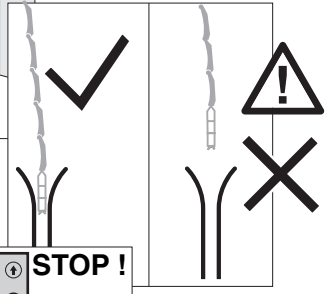
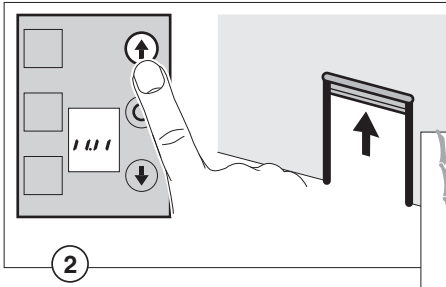
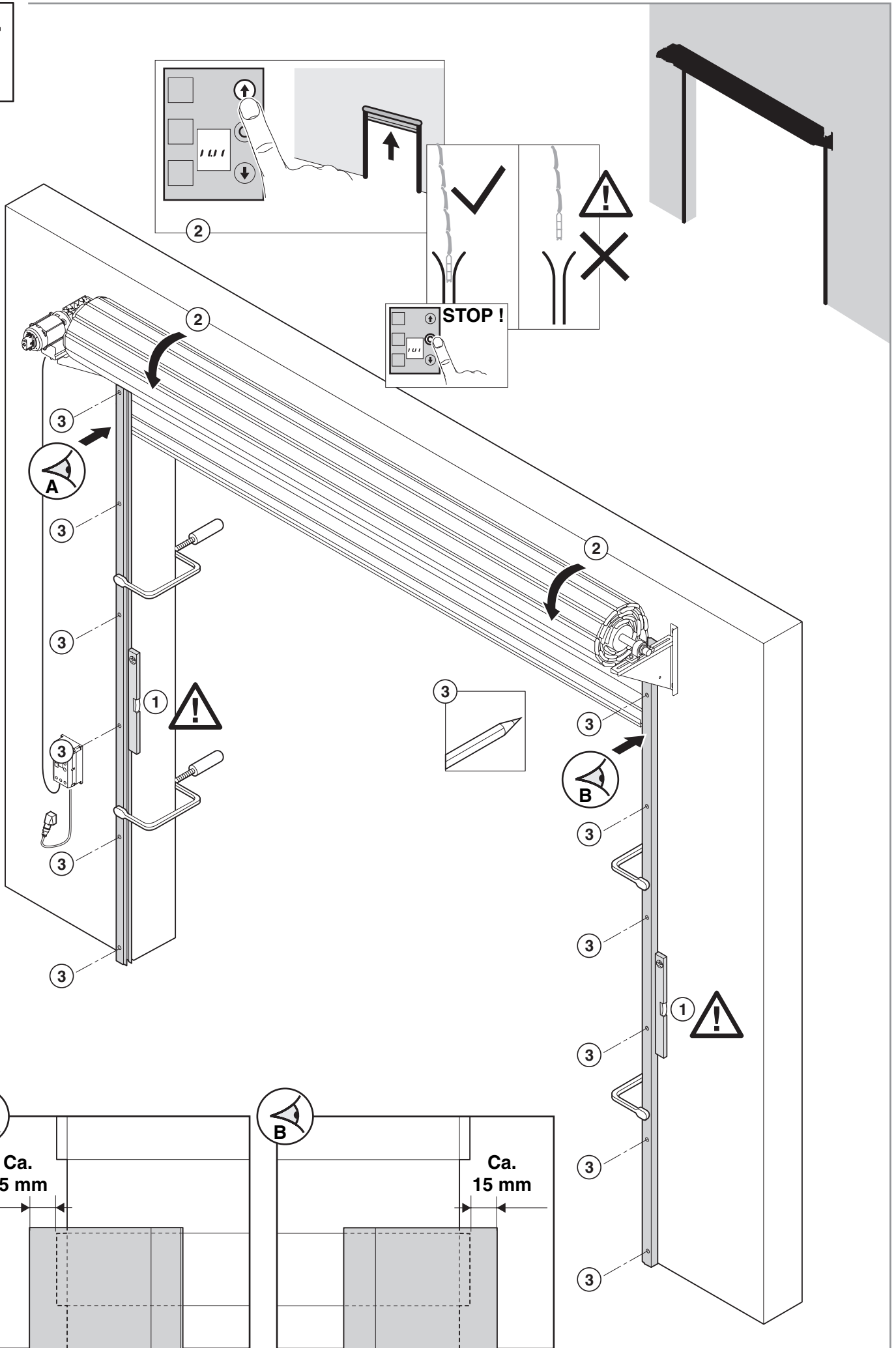


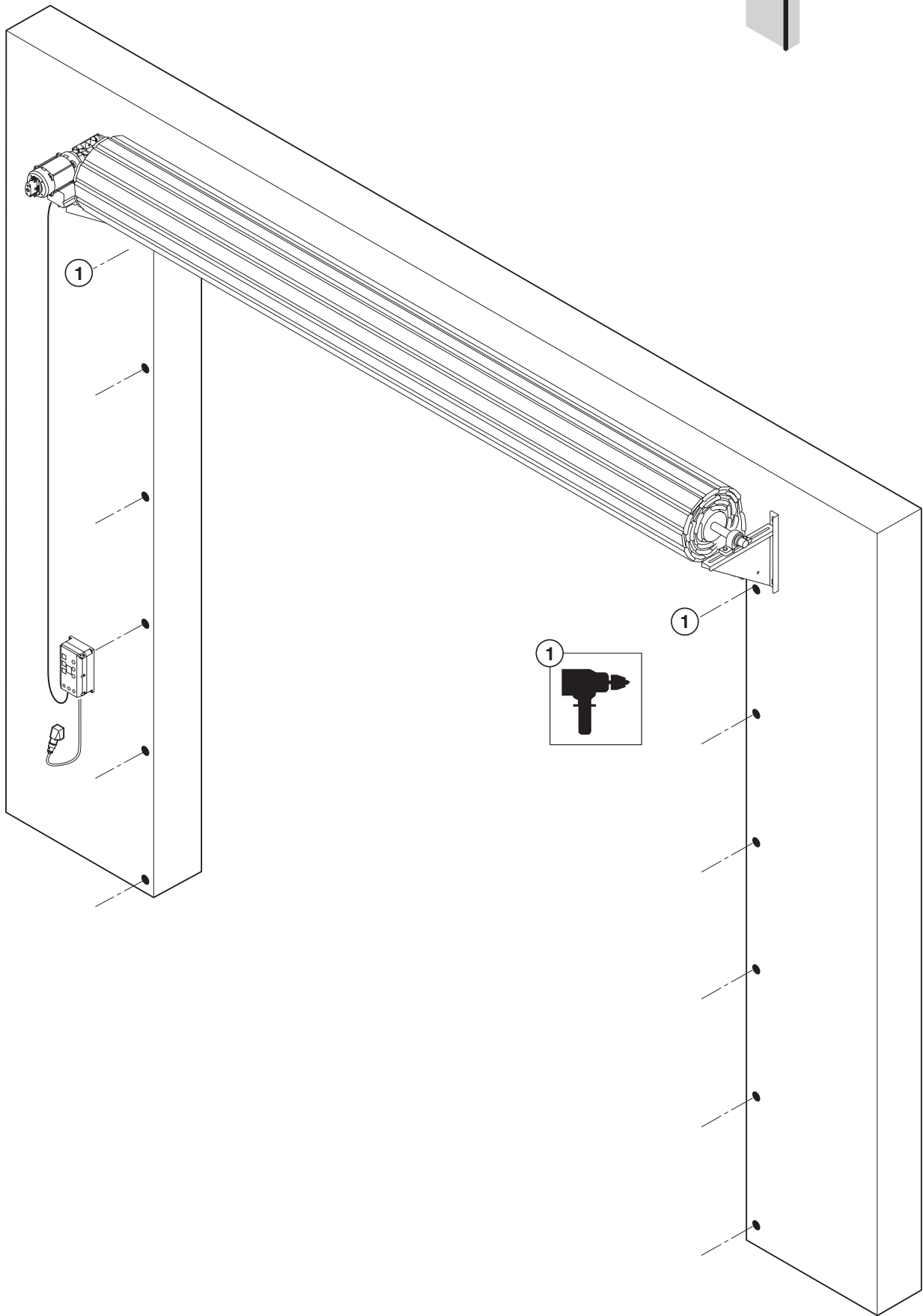
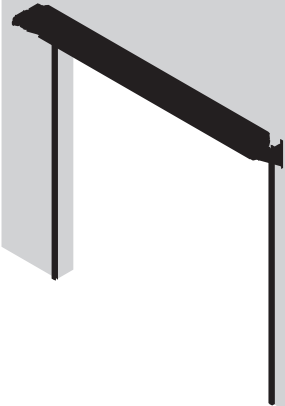
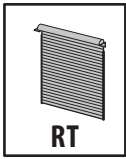


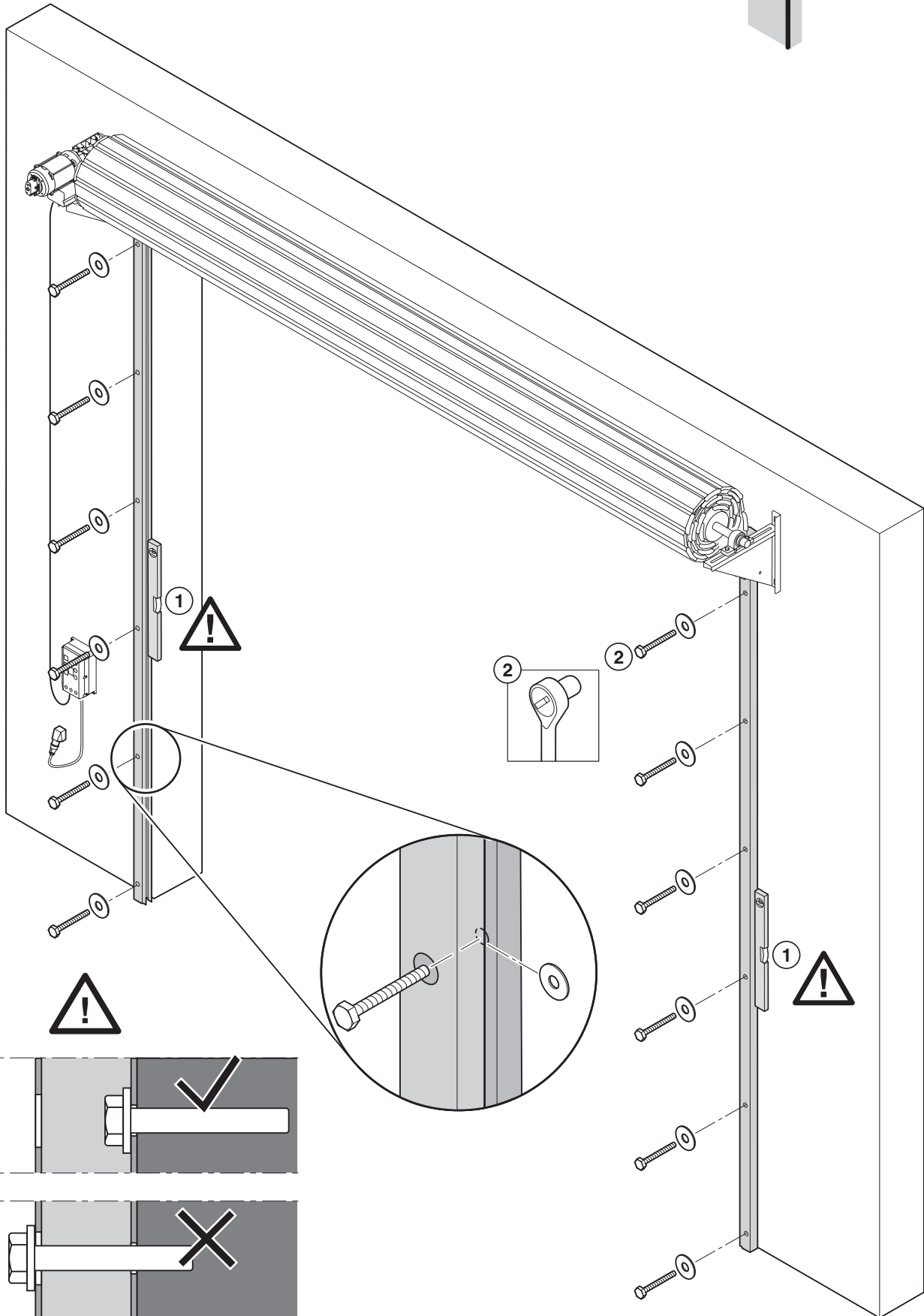
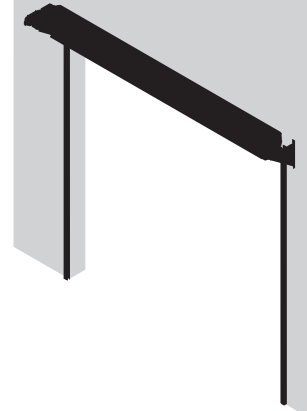
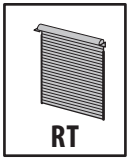


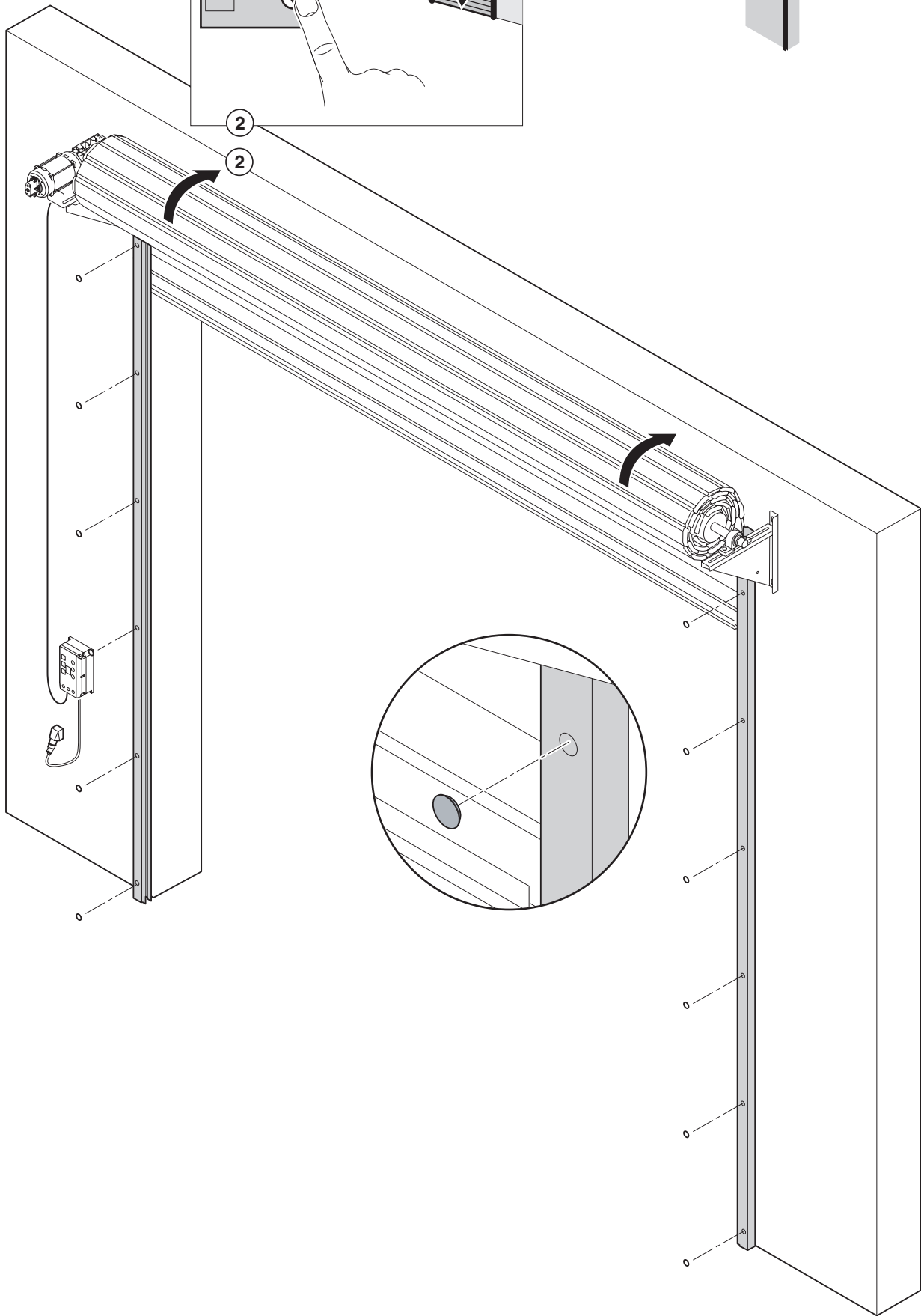
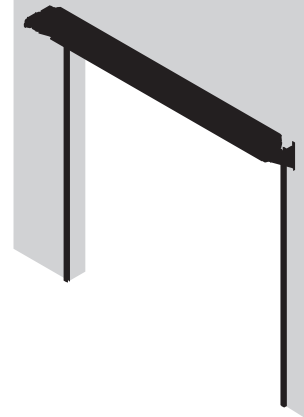
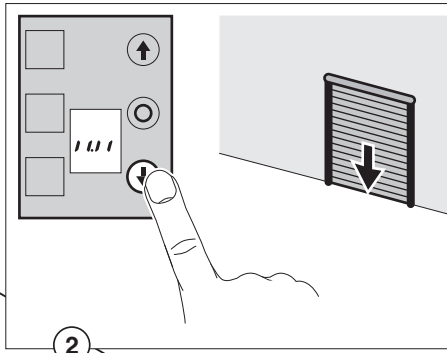
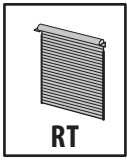


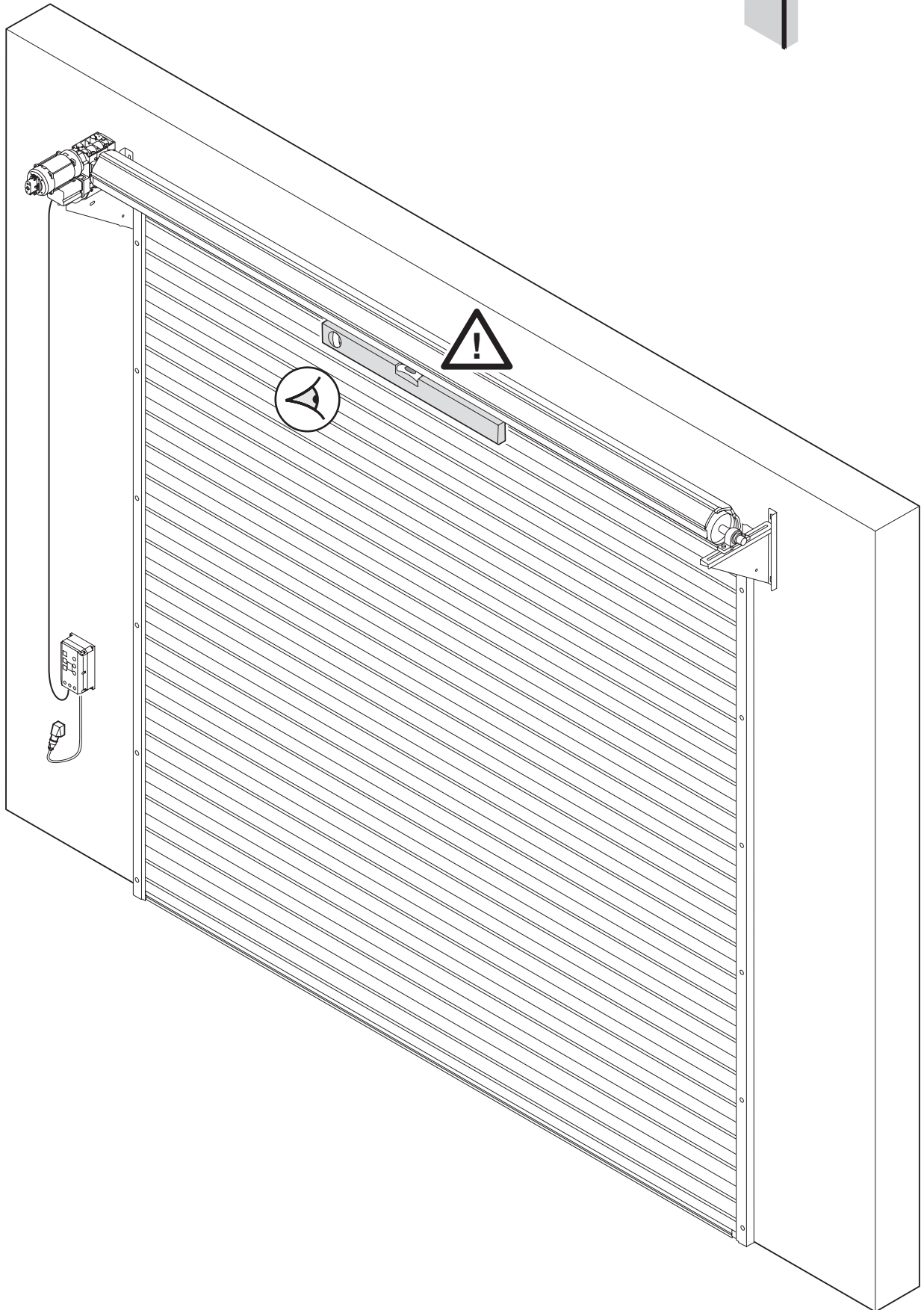
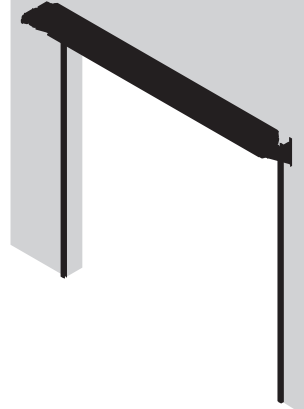
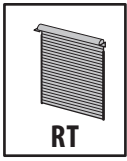
RT

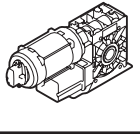




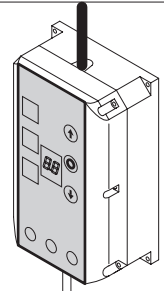




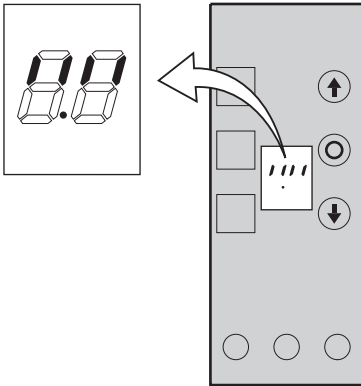




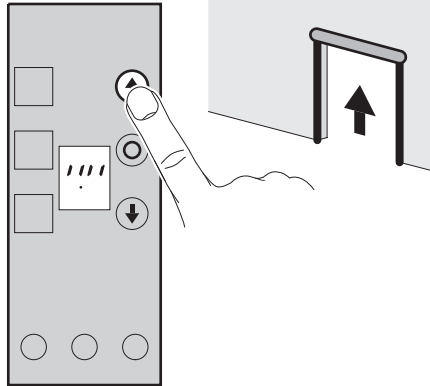
TS970



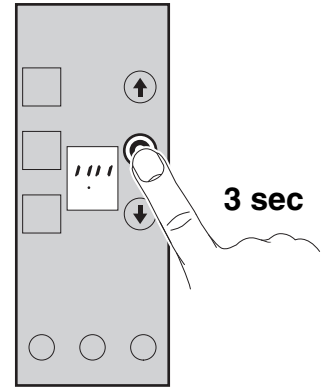
1



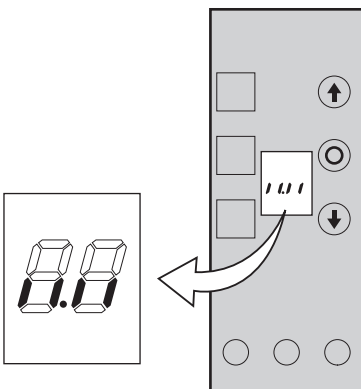
2



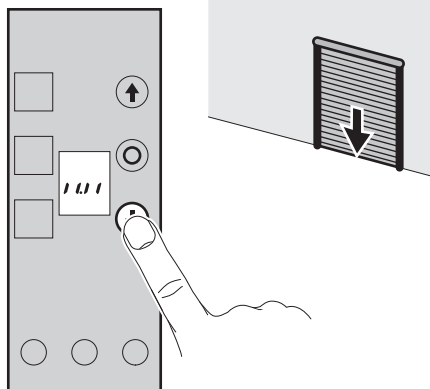
3



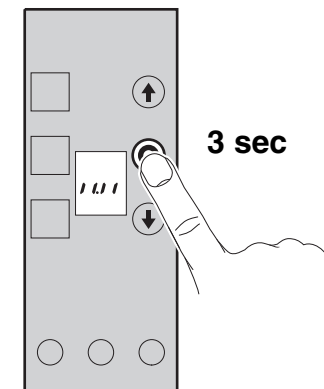
4



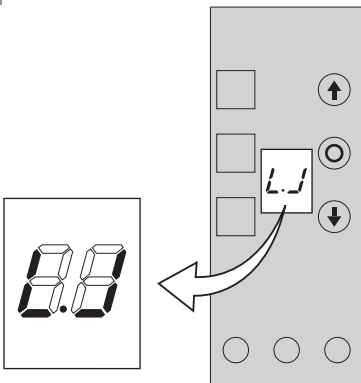
5



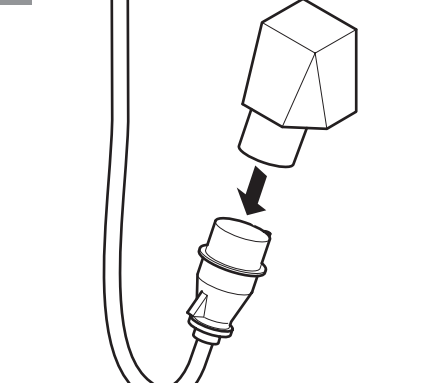
6

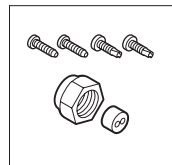
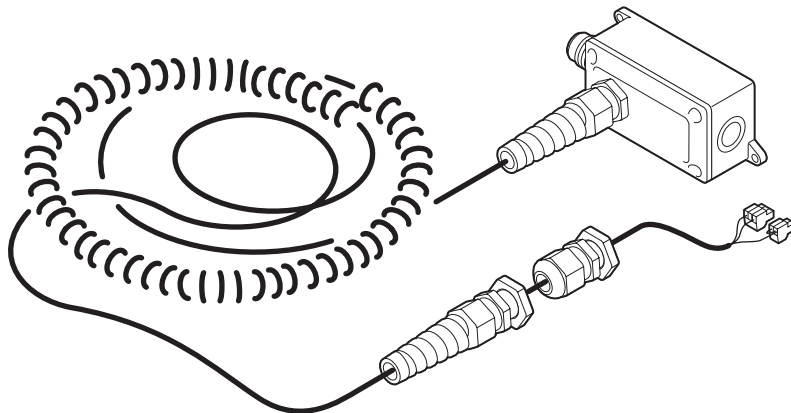
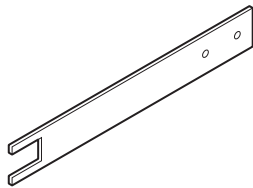
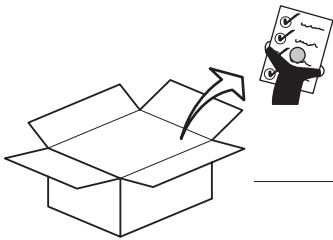
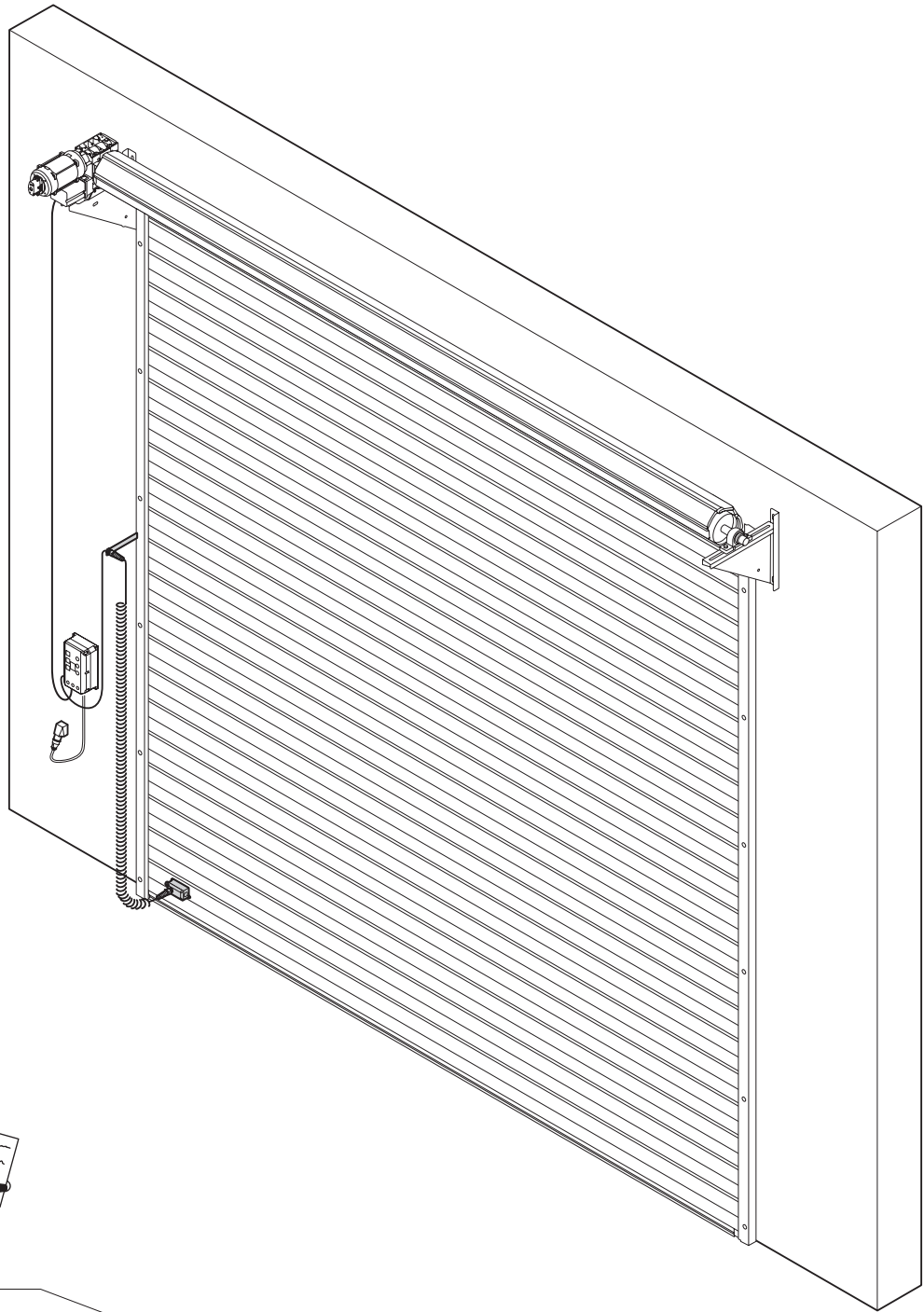
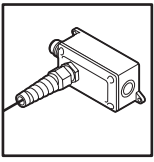


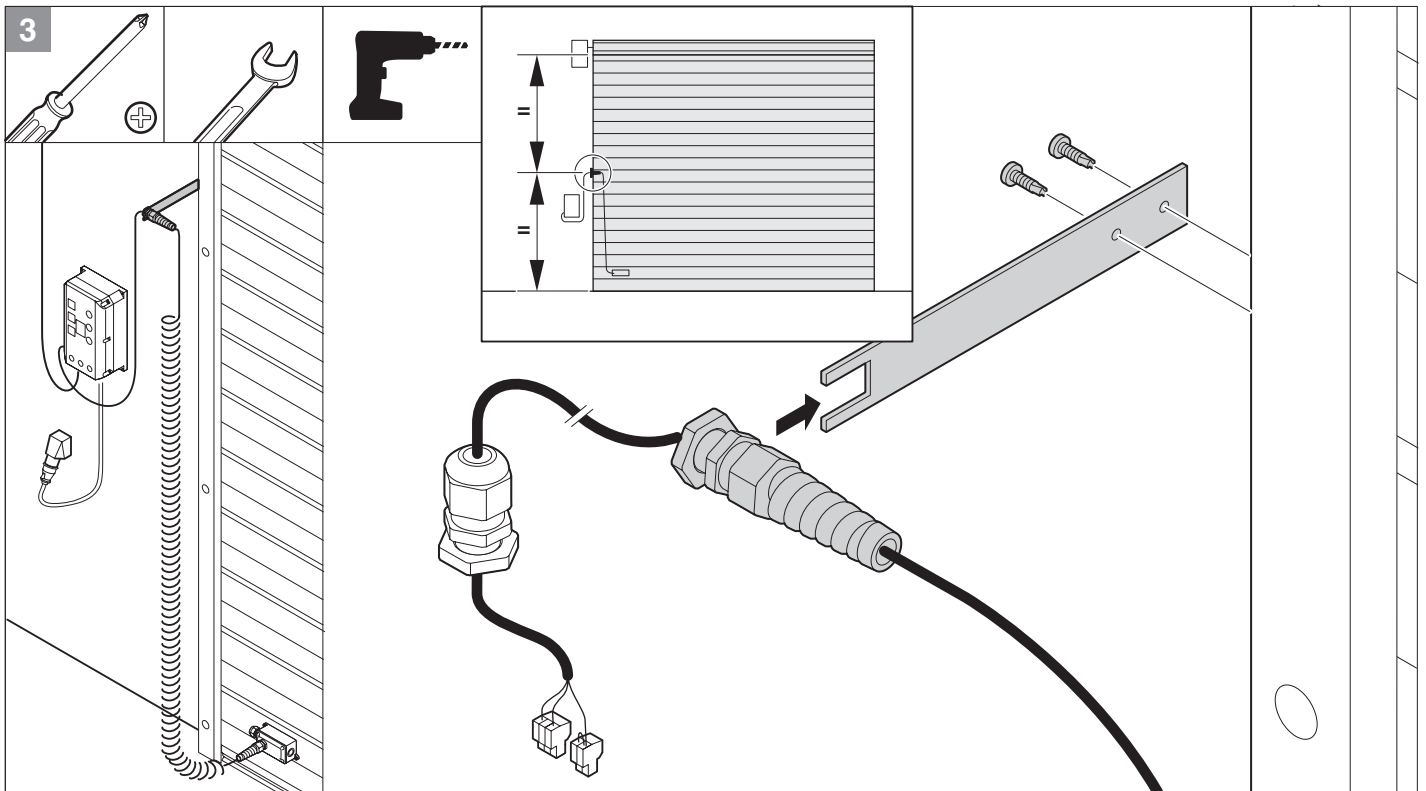
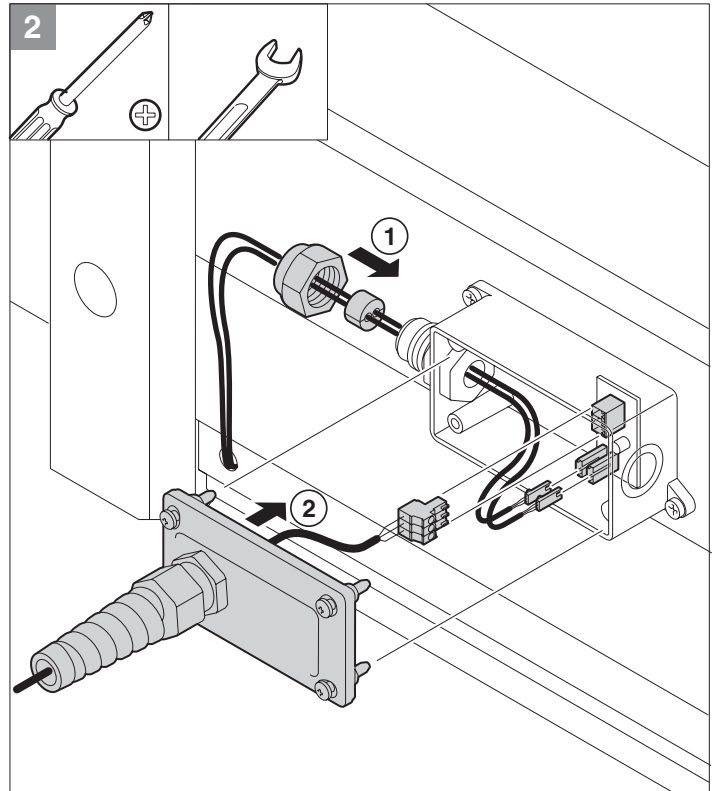
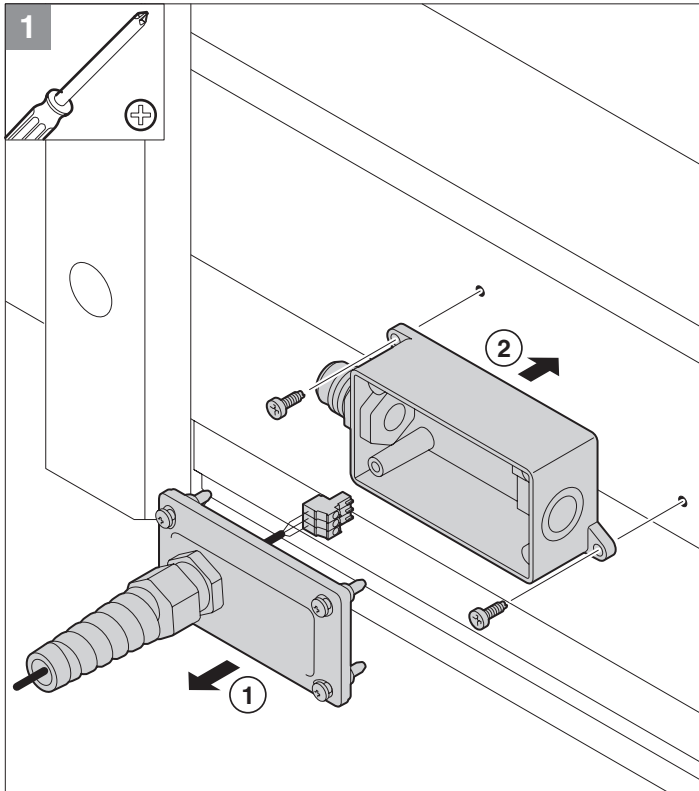
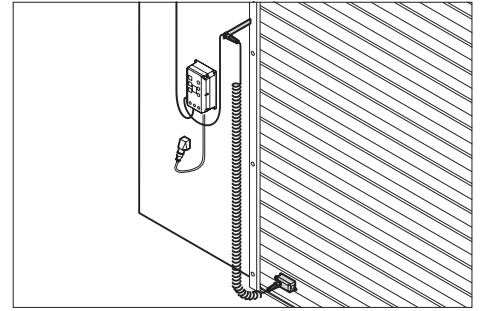
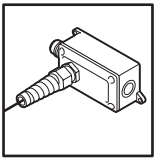
7

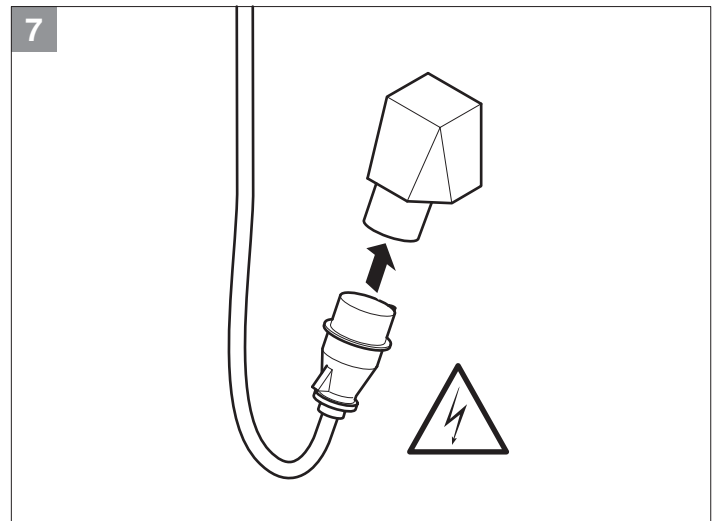
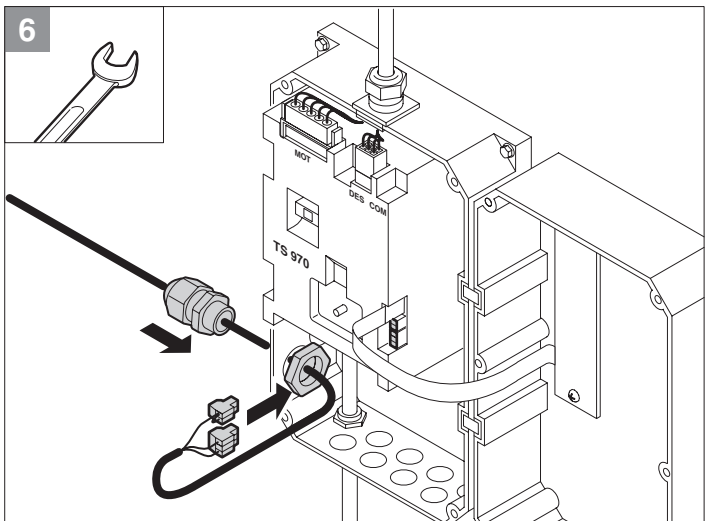
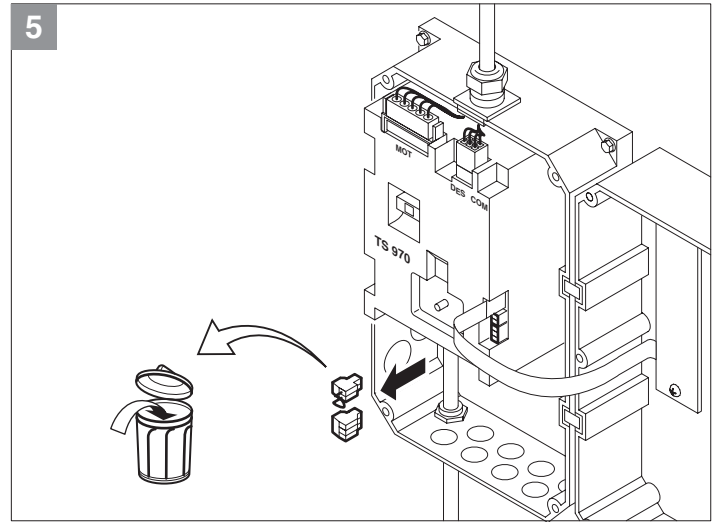
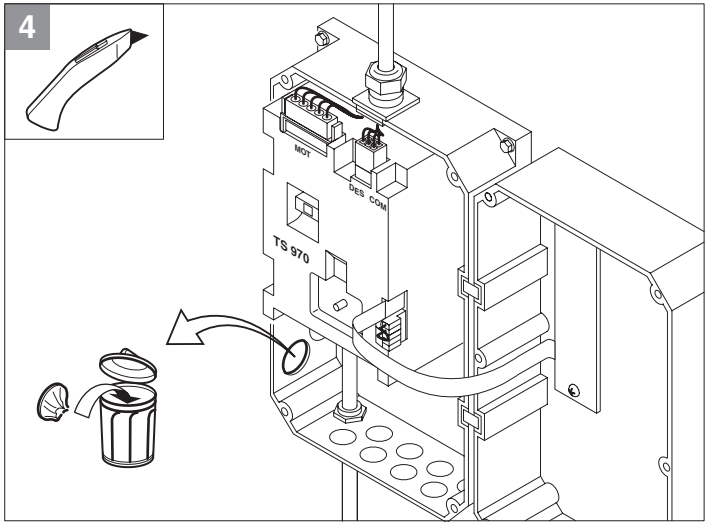
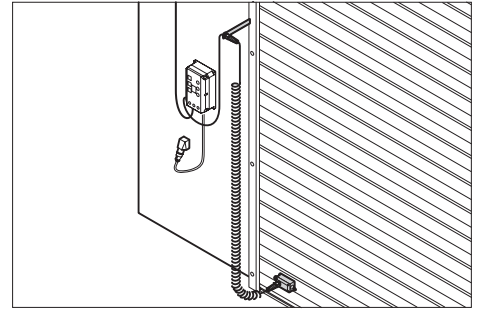
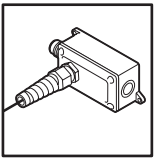


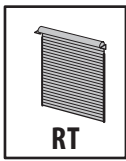
8











DEMONTAŻ I UTYLIZACJA

Demontaż urządzeń bramy następuje zgodnie z instrukcją montażu w odwrotnej kolejności!

Urządzenia mają być odłączone od napięcia!

Elementy powinny być zabezpieczone przed przewróceniem!

Dla prawidłowego usuwania i / lub składania w zakresie recyklingu odseparować:

- *plastiki*
- *metale*
- *podzespoły elektryczne*
- *wypełnienia profili*
- *płyny*

należy upewnić się, że wszystkie elementy zostały rozdzielone według szczegółowych wytycznych podanych przez producentów poszczególnych elementów

DISASSEMBLY AND DISPOSAL

The disassembly of the gate unit occurs according to the assembly instructions in reverse order!

The system is to be de-energised for electrical work!

The components are to be guarded against falling over!

For proper disposal and/or contribution for recycling, the separation of

- *metals*
- *plastics*
- *fillings*
- *electrical components*
- *lubricants*

is to be ensured, whereupon further notices from component suppliers are to be taken into consideration.

DEMONTAGE EN AFVOER

De demontage van de roldeur moet in omgekeerde montagevolgorde worden uitgevoerd.

Schakel bij werkzaamheden aan de elektrische installatie de stroom uit !

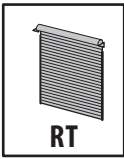
Voorkom dat onderdelen tijdens werkzaamheden neerstorten !

Tref eventueel extra voorzieningen daarvoor !

Bij de ontmanteling van een roldeur moeten onderdelen volgens lokale voorschriften worden afgevoerd. Zorg voor scheiding van:

- *metalen*
- *kunststoffen*
- *deurpanelen*
- *elektrische onderdelen*
- *smeerstoffen.*

Volg bij twijfel de richtlijnen van de producenten van de componenten.



DÉMONTAGE ET RECYCLAGE

Le démontage du dispositif se fait conformément au montage en suite inversement!

*En cas de travaux électriques, veuillez mettre le dispositif hors tension!
Protégez les composants contre les chutes!*

Lorsque vous jetez ou recyclez le matériel, veuillez à séparer

- Métaux
- Plastiques
- Matériaux de remplissage
- Composants électriques
- Produits de graissage

Et tenez compte des remarques faites par les autres fournisseurs de composants.

DESMONTAJE Y ELIMINACIÓN

El desmontaje del sistema de persiana se realiza en forma similar a las indicaciones de montaje al revés dirección!

*Para realizar trabajos eléctricos, el equipo debe estar sin tensión!
Las piezas deben asegurarse para evitar que se caigan!*

Para lograr una adecuada eliminación o reaprovechamiento, se debe procurar separar

- Metales
- Plásticos
- Rellenos
- Componentes eléctricos
- Lubricantes

observando las indicaciones de los fabricantes de cada componente.

DEMONTAGE UND ENTSORUNG

Die Demontage der Toranlage erfolgt analog zur Montageanleitung in umgekehrter Reihenfolge.

*Bei elektrischen Arbeiten ist die Anlage spannungsfrei zu schalten!
Die Bauteile sind gegen Abstürzen zu sichern!*

Bei der sachgerechten Entsorgung bzw. Zuführung zur Wiederverwertung ist auf Trennung von

- Metallen
- Kunststoffen
- Füllungen
- elektrische Bauteile
- Schmierstoffe

zu achten, wobei weitere Hinweise von Komponentenlieferanten zu berücksichtigen sind.

